



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ

# ВЕСТНИК

## ЕЭК ООН

Выпуск № 18 Июль 2013

### Конференция по народонаселению

## Региональная конференция ЕЭК ООН «Способствовать возможности выбора: приоритеты в области народонаселения на XXI век»: происходящие демографические изменения при наличии разумных стратегий становятся возможностью, а не угрозой

По мнению старших должностных лиц ЮНФПА (Фонда Организации Объединённых Наций в области народонаселения) и Европейской экономической комиссии ООН (ЕЭК ООН), выступивших на открытии региональной конференции 1-2 июля в Женеве, демографические изменения, наблюдаемые в настоящее время в странах Европы, Северной Америки и Центральной Азии, должны рассматриваться как возможность, а не угроза.

Заместитель Исполнительного секретаря ЕЭК ООН Андрей Васильев отметил следующее: «Сегодня мы можем утверждать, что демографические аспекты являются одним из ключевых элементов устойчивого развития, в основе которого лежат социальные, экономические и экологические императивы и которое учитывает влияние процесса развития на возможности будущих поколений. В этой связи крайне важно удовлетворить потребности всех групп населения, включая молодёжь и пожилых людей, мужчин и женщин, а также лиц с особыми потребностями».

Конференция, собравшая 308 участников, включая 43 делегации стран, 16 делегаций молодежи и 30 представителей неправительственных организаций, стала кульминацией регионального обзора хода осуществления Программы действий, утверждённой на исторической Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) в Каире в 1994 году. Цель данной конференции заключалась в том, чтобы сформировать консенсус и заручиться еще большей поддержкой Программы действий МКНР.

### Результаты регионального обзора

Региональный обзор продемонстрировал, что во многих государствах региона люди живут дольше, ведут более здоровый образ жизни и имеют более высокий уровень образования по сравнению с предыдущими поколениями. После резкого спада, наблюдавшегося в 1990-х годах, продолжительность жизни и рождаемость стабилизировались и даже вновь начали демонстрировать рост. К 2010 году общая численность населения региона достигла 1,24 млрд. человек по сравнению с 1,18 млрд. человек в 2000 году. В большинстве стран региона показатели рождаемости остаются низкими и наблюдается процесс старения населения. Доля лиц в возрасте 65 лет и старше возросла до 14 процентов и составила 174,5 млн. человек. Вместе с этим, в условиях усложнения миграционных процессов и изменения характера семейных связей, гендерных отношений и индивидуального образа жизни современные общества становятся более многоликими. Хотя в публичных выступлениях подобные тенденции зачастую представляются как угрозы, эксперты считают, что данные процессы могут приносить пользу обществу, если правительства будут в состоянии предвосхищать изменения и своевременно и всеобъемлющим образом реагировать на них.

Исследования МКНР на период после 2014 года в регионе ЕЭК ООН также отметили некоторые достижения и пробелы в сфере политики. Спустя два десятилетия после утверждения Каирской Программы, государства занимаются реализацией целого ряда политических стратегий и программ, выходящих далеко за рамки традиционной демографической политики. Согласно обзору хода осуществления Программы действий МКНР, во многих случаях подобные политические стратегии охватывают различные уязвимые группы, включая молодёжь, лиц пожилого возраста, инвалидов и женщин.

Кроме того, в докладе ЕЭК ООН, посвящённом результатам обследования, был определён ряд пробелов, устранению которых необходимо уделить особое политическое внимание. Речь, в частности, идет о: политических мерах, касающиеся гендерных аспектов и вопросов семьи, которые должны помочь сочетать



оплачиваемый труд с неоплачиваемыми семейными обязанностями; адаптации нормативно-правового регулирования к появлению нетрадиционных семей; необходимости уделять больше внимания поддержке растущего числа семей с одним родителем и правам, связанным с отцовством; инвалидах, малоимущих, мигрантах и лицах пожилого возраста, которые нуждаются в более доступных услугах по охране сексуального и репродуктивного здоровья; услугах по охране сексуального и репродуктивного здоровья, которые должны быть полнее интегрированы в системы первичного медико-санитарного обслуживания.

#### Отчет Председателя

Урс Шмид, Председатель и представитель принимающей страны, Швейцарии, подвел основные итоги Конференции в Отчете, который также является основным итоговым документом Конференции.

По его словам, участники пришли к базовому соглашению о необходимости уважать права людей и ставить их в центр процессов развития. Следует развивать гендерное равенство и уделять внимание уязвимым группам и семьям. Была подчеркнута важность укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав, а также обеспечения доступа к всестороннему половому просвещению, позволяющему людям принимать свободные, взвешенные и ответственные решения без принуждения.

Инвестиции в человеческий капитал считаются ключом для достижения устойчивого развития. Они должны включать укрепление потенциала подростков и молодежи, что позволит им полноценно участвовать в разработке политики. Необходимы также хорошее понимание недискриминационных подходов, основанных на правах человека, защита и реализация прав мигрантов, жертв торговли людьми, и ВИЧ-инфицированных людей в сочетании с абсолютной нетерпимостью к гендерному насилию.

Председатель также подчеркнул важность партнерских отношений, особенно с представителями гражданского общества и молодежи, а также укрепление роли общин. Правительства должны быть подотчетны и руководствоваться принципом верховенства закона. Были выделены необходимость сбора данных, в том числе относительно уязвимых и маргинальных групп, и их важность в качестве основы для разработки политики.

Молодежная делегация выразила поддержку Отчету: «Мы приветствуем с крайним удовольствием этот Отчет Председателя и надеемся использовать его в нашей дальнейшей деятельности в качестве делегатов от молодежи в Международной конференции по народонаселению после 2014 года и в области развития на период после 2015 года.» □

Полный текст Отчета Председателя:

[http://www.unece.org/fileadmin/DAM/pau/icpd/Conference/Other\\_documents/Chair-s-Summary.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/pau/icpd/Conference/Other_documents/Chair-s-Summary.pdf)

Полный текст статьи на английском языке читайте по адресу:

[http://www.unece.org/fileadmin/DAM/highlights/unece\\_weekly/weekly\\_2013/Weekly\\_537.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/highlights/unece_weekly/weekly_2013/Weekly_537.pdf)

Инновации

## Генеральный секретарь посетил стенд ЕЭК ООН и ФАО на ярмарке инноваций ЭКОСОС в Женеве



Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун открыл ярмарку инноваций, проходящую 1-3 июля 2013 года во Дворце Наций в Женеве во время Годового обзора ЭКОСОС на уровне министров. По такому случаю он посетил стенд ЕЭК ООН и ФАО.

Выставочный стенд проиллюстрировал деятельность ЕЭК ООН, включая серию Обзор инновационной деятельности ЕЭК ООН, которая предлагает рекомендации странам в отношении стимулирования инноваций, и специальный показ инновационных продуктов Секцией лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН / ФАО.

Среди выставочных продуктов были инновации частного сектора, способствующие устойчивому использованию лесоматериалов, – древесно-полимерные композиты, полученные из отходов переработки, и древесный текстиль для одежды. Стенд также помог повысить осведомленность о возможностях использования инновационных лесных продуктов в таких секторах, как фармацевтика, текстиль, биотопливо, строительство, а также потребительские товары. □

Для получения более подробной информации о Ярмарке инноваций, пожалуйста, посетите: <http://www.un.org/en/ecosoc/innovfair2013/about.shtml>.

Не является официальным документом - Только для информации

## Новый проект поможет Республике Молдова и Украине совместно адаптировать управление бассейном Днестра к изменению климата



Река Днестр, протекающая по территории Молдовы и Украины, будет подвержена воздействию изменения климата, что приведет к более теплым и влажным зимам и жарким и сухим летним периодам. Об этом свидетельствует исследование «Снижение уязвимости к экстремальным наводнениям и изменению климата в бассейне реки Днестр», проведенное в рамках проекта ЕЭК ООН-ОБСЕ-ЮНЕП в рамках международной инициативы «Окружающая среда и безопасность» (ENVSEC). Исследование предсказывает повышение температуры к 2050 году, а также изменения в осадках, что приведет к сухим летним периодам с более слабым речным течением, но также и к более частым и сильным дождям в бассейне. Наводнение является основной трансграничной проблемой для Днестра: сильные наводнения в 2008 году привели к нескольким десяткам жертв и крупным финансовым потерям. Воздействие климата на водные ресурсы также оказывает каскадный эффект на население бассейна и другие сектора, такие как сельское хозяйство (снижение доступности воды для орошения при увеличении спроса), производство электроэнергии (снижение потенциала гидроэнергетики), рекреация (туризм, связанный с водой), рыболовство и состояние биоразнообразия.

В связи с этим, представители различных водопользователей, секторов, регионов и властей бассейна реки Днестр собрались 9 июля в Кишиневе, чтобы обсудить риски и возможные меры, которые могут их минимизировать и защитить население, инфраструктуру и природные ландшафты бассейна. Рабочий семинар помог выявить и определить приоритетность воздействий изменения климата и потенциальные меры по адаптации в бассейне реки Днестр путем организации дискуссий в формате круглого стола. Участники предложили решать проблемы воздействий изменения климата на слой подземных вод и водосток посредством улучшенного управления водохранилищами бассейна, а также путем более совершенного обмена информацией между Украиной и Республикой Молдова, особенно в ситуациях экстремальных погодных явлений, восстановления лесного покрова и восстановления критически важных экосистем. □

Полный текст статьи читайте на сайте:

<http://www.unece.org/index.php?id=33137&L=2>

Для получения дополнительной информации просьба связаться с:

Соня Коппель

Email: [sonja.koeppel@unece.org](mailto:sonja.koeppel@unece.org).

## Создание экологичной экономики в Центральной Азии и на Кавказе с помощью устойчивых лесов



Здоровый лесной сектор играет ключевую роль в «озеленении» экономики, как утверждается в итоговом документе Конференции ООН Рио +20 "Будущее, которое мы хотим". Изделия из дерева служат заменителями более углеродоемких и невозобновляемых материалов. Леса предотвращают деградацию окружающей среды в связи с загрязнением воздуха и воды и эрозией почв. Они также уменьшают воздействие стихийных бедствий, таких как наводнения, лавины и оползни.

В странах Центральной Азии и Кавказа, потенциал лесного сектора еще должен быть раскрыт в полной мере. Все эти страны являются подписантами Конвенций Рио и участвуют в процессах ООН, которые определяют леса как ключевой биом для смягчения последствий изменения климата и сохранения биоразнообразия. Для того чтобы поддержать эти обязательства, ЕЭК ООН и ФАО в настоящее время запускают проект по устойчивому лесопользованию в Центральной Азии и на Кавказе. Целями проекта являются: укрепление политики и институтов в области лесного сектора, разработка и осуществление планов действий по увеличению вклада лесного хозяйства в создание экологичной экономики в отдельных странах, продвижение устойчивой лесной продукции, в том числе для производства биоэнергии, а также улучшение сбора данных о лесах и лесных продуктах.

Для достижения этих целей, проект обеспечит правительственных чиновников всех уровней, отвечающих за лесное хозяйство, знаниями, учебными и консультативными услугами. Проект будет осуществляться в течение двух лет и будет опираться на существующую сеть лиц и экспертов ЕЭК ООН и ФАО в регионе. □

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите веб-сайт:

<http://www.unece.org/forests-welcome/areas-of-work/forestsforestpolicieswelcome/capacity-building-in-central-asia-and-caucasus.html>.

## Вклад ЕЭК ООН в глобальные усилия: как поставить науку, технологии и инновации на службу устойчивому развитию



В рамках сегмента высокого уровня Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), состоявшегося в Женеве 1 июля, Рашид Мередов, заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Туркменистана, объяснил, каким образом ЕЭК ООН содействует глобальным усилиям по использованию науки, технологий и инноваций для продвижения программы развития после 2015 года.

Г-н Мередов заявил, что как основной источник новых технологий и других видов инноваций регион ЕЭК ООН имеет уникальную возможность передавать знания и опыт развивающимся и переходным экономикам. Обмен знаниями в области инноваций требует соответствующих механизмов контроля и оценки, которые могут обеспечить хорошую основу для разработки политики. Существующие исследования, в том числе Обзоры инновационной деятельности ЕЭК ООН, свидетельствуют об огромных различиях в способности стран разрабатывать, внедрять и распространять инновации, создавая тем самым широкие возможности для обучения в области политики.

Работа ЕЭК ООН по продвижению экономического развития, основанного на знании, базируется на: организации процесса транснационального обучения и обмена опытом, выявлении и распространении передового международного опыта, создании национального потенциала и предоставлении правительствам рекомендаций по вопросам политики. ЕЭК ООН находится в авангарде транспортных инноваций, где глобальные стандарты, выработанные ЕЭК ООН, способствуют лучшей организации транспортных сетей, более рациональному управлению дорожным движением, и, следовательно, более низкому уровню выбросов, уменьшению дорожных заторов и более устойчивой и конкурентоспособной экономике. Работая с другими региональными комиссиями и ЭКОСОС, ЕЭК ООН готова поделиться своим опытом в сфере политики, платформами и инструментами для стимулирования инноваций как способа решения экономических, экологических и социальных проблем. □

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь к:  
Жозе Паласин  
[jose.palacin@unece.org](mailto:jose.palacin@unece.org)

## Региональные комиссии обсудили взгляды регионов на программу развития после 2015 года



Диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий под названием «Региональные перспективы программы развития после 2015 года» состоялся 5 июля 2013 года как часть основной сессии Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС).

Ноэлин Хейзер, координатор региональных комиссий в настоящее время и Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, представила доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях. Она сказала, что в докладе предлагается подход к ускорению прогресса в достижении Целей развития тысячелетия (ЦРТ) и разработке повестки дня на период после 2015 года. В докладе указано, что ЦРТ не охватывают национальные и региональные различия и, следовательно, не отражают относительную результативность в регионах. Поэтому было предложено, что новый подход к развитию после 2015 года должен быть более гибким и адаптироваться к региональным и национальным условиям и приоритетам.

Андрей Васильев, заместитель Исполнительного секретаря ЕЭК ООН, отметил, что ЦРТ были лишь частично применимы к странам с высоким доходом в регионе ЕЭК ООН. После 2015 года повестка дня, будучи по-настоящему глобальной, должна выходить за рамки ЦРТ и быть достаточно гибкой, чтобы принять во внимание конкретные региональные и национальные проблемы. Она должна быть основана на устойчивом развитии, объединяющем экономику, общество и окружающую среду. Обновленное внимание к проблемам полной занятости и достойной работы, увеличение инвестиций в качество здоровья и образования, сильная социальная защита и решимость покончить с гендерным неравенством необходимы в регионе. Андрей Васильев подчеркнул, что ЕЭК ООН работает в целях содействия устойчивому развитию в различных областях, включая трансграничное водное сотрудничество, устойчивое развитие транспорта и городов. Он напомнил, что в июне Конференция европейских статистиков приняла рекомендации по измерению устойчивого развития, разработанные совместно ЕЭК ООН, Евростатом и ОЭСР. Эти рекомендации и связанные с ними наборы показателей могут работать в интересах всех регионов.

Участие в интерактивной дискуссии принимали Россия, Эфиопия, Судан, Беларусь, Иордания, Габон и ЮАР.

В конце заседания ЭКОСОС принял резолюцию по итогам обзора реформы

Европейской экономической комиссии 2005 года (E/2013/15/Add.1), тем самым одоблив ее. □

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите сайт:

<http://www.un.org/en/ecosoc/julyhls/index13.shtml>

Полный текст статьи читайте на сайте:

[http://www.unece.org/fileadmin/DAM/highlights/unece\\_weekly/weekly\\_2013/Weekly\\_538.final.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/highlights/unece_weekly/weekly_2013/Weekly_538.final.pdf)

## Упрощение торговли



Контроль подозрительных грузов на Батумской таможне возле грузино-турецкой границы 24 июня 2013 года. Эффективный контроль невозможен без заблаговременного предоставления информации и анализа рисков.



Генеральный директор Азербайджанской таможни награждает Регионального советника ЕЭК ООН Марио Апостолова медалью за вклад в международное сотрудничество и упрощение торговли.

## ЕЭК ООН способствует упрощению процедур торговли в Черноморском, Каспийском и Центральном-Азиатском регионах

Третья региональная конференция Южного Кавказа по упрощению процедур торговли, организованная ЕЭК ООН совместно с Министерством экономики и Налоговой службой Грузии, USAID и Международным комитетом железнодорожного транспорта, была проведена 24-25 июня 2013 года в Батуми (Грузия). Конференция определила достижения, проблемы и возможности для дальнейшего развития, а именно: в области координации между различными проектами, направленными на создание единого окна и единой системы порта в Грузии, в развитии трансграничного обмена информацией по цепи поставок, в создании единого евразийского железнодорожного режима. После Москвы и Одессы, конференция стала последней в серии событий, организованных ЕЭК ООН для содействия гармонизации и упрощению трансграничного обмена торговой информацией в регионе.

Улучшение коммуникаций, что включает в себя рационализацию, гармонизацию, стандартизацию и автоматизацию информационных потоков, сопровождающих перемещение товаров через границы, лежит в основе упрощения процедур торговли. Генеральный директор ВТО Паскаль Лами недавно отметил, что если ВТО утвердит Соглашение по упрощению процедур торговли в конце этого года, это может придать импульс мировой экономике в размере 1 триллиона долларов. В целом, упрощение процедур торговли устраняет административные барьеры, делает торговлю более надежной и ускоряет информационные потоки, ведь товар не может передвигаться быстрее, чем информация о нем. Идея состоит в том, чтобы сократить количество посредников в подготовке документов и сообщений, которые часто создают «шумы» в информационных потоках. Улучшение коммуникации также является инструментом повышения контроля над потоками товаров и информации. Тем не менее, не стоит злоупотреблять таким контролем. Одной из главных целей упрощения процедур торговли является обеспечение надлежащих правил с целью эффективного управления и предсказуемости.

ЕЭК ООН способствует распространению данного подхода в Восточной и Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии. В сотрудничестве с правительственными органами стран и партнерами по развитию ЕЭК ООН способствует созданию таких инструментов упрощения процедур торговли, как единое окно, заблаговременное предоставление информации, управление рисками и селективность, международные стандарты для обмена данными, коды, согласование данных и документов по каналам информации, скоординированное управление границей, а также совместные контрольно-пропускные пункты. □

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите веб-сайт:

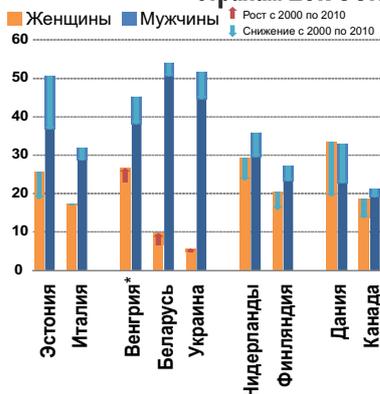
<http://www.unece.org/index.php?id=32922>

или свяжитесь с Марио Апостоловым:

[mario.apostolov@unece.org](mailto:mario.apostolov@unece.org)

## Цифры и факты

### Процент курящих женщин и мужчин в 2000 и 2010 годах, по отдельным странам ЕЭК ООН



## Сужается ли гендерный разрыв в курении в странах ЕЭК ООН?

В странах ЕЭК ООН курение распространено между полами неравномерно. Как правило, значительно большая доля мужчин курит по сравнению с женским населением. Исключение составляет население Дании и Швеции. С 2000 года распространенность курения заметно снизилась в большинстве стран, особенно среди мужчин.

Тем не менее, большие различия в курении сохраняются в разных странах. Например, мужчины курят в два раза больше в Беларуси, Эстонии и Украине, чем в Канаде. Напротив, курение среди женщин в Беларуси и Украине от 3 до 4 раз ниже, чем в Дании и Нидерландах.

В некоторых странах (например, в Эстонии и Италии), гендерный разрыв уменьшился за счет более быстрого сокращения курения среди мужчин по сравнению с женщинами. В Венгрии, Беларуси и Украине, однако, разрыв уменьшился в связи с увеличением распространенности курения среди женщин. В других странах (например, Нидерландах и Финляндии), разрыв практически не изменился с 2000 года. □

\*Для Венгрии данные по увеличению и уменьшению распространенности курения приводятся за период с 2000 по 2009 гг. Источник: Статистическая база данных ЕЭК ООН

Не является официальным документом - Только для информации